

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Don Juan

**Mozart, Wolfgang Amadeus
Da Ponte, Lorenzo**

Leipzig, [1899]

Auftritt II

[urn:nbn:de:bsz:31-81826](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-81826)

zu versuchen, und bin der Meinung, es wird mir besser glücken, sie ist leichter für mich zu gewinnen, wenn ich mich ihr in deinen Kleidern nahe.

Lep. Und weshalb wollen Sie nicht lieber in Ihren Kleidern bleiben?

Juan. Mein guter Freund, bei Mädchen dieses Standes sind Herrenkleider schlecht beraten. Her den Mantel, eilig!

Lep. Gnäd'ger Herr, bedenken Sie doch —

Juan. Geschwind, sag' ich! ich dulde keinen Widerspruch! (Er zieht sich mit Leporello nach rechts vorn zurück, um Mäntel und Hüte zu tauschen.)

Leporello (lehnt vorher die Mandoline an die vordere Ecke der Villa und macht Juan dieß bemerklich).

Elvira (erscheint auf dem Balkon ihrer Villa).

Zweiter Auftritt.

Der Vorigen rechts vorn. **Elvira** auf dem Balkon ihrer Villa.

Ar. 16. Verzett.

Elvira (auf dem Balkon). O Herz, hör auf zu schlagen!
Darf ich's den Lüften klagen?

Ich zitter vor dem Verbrecher,
Und ach, ich lieb ihn noch.

Leporello (auf der Straße in Juans Kleidern und Hut; leise).
Das ist Elvira selber,
O allerliebste Sachen!

Juan (auf der Straße in Leporellos Kleidern und Hut; ebenso).
Laß du mich doch mir machen,
Du bleibst an meiner Statt!

(Er stellt sich dem Balkon gegenüber hinter Leporello, und führt ihm die Arme, indem er ihn zu Elvira hinauf gestikulieren läßt).

Lep. Aber die Ihrigen sind ja viel schöner.

Juan. Das verstehst du nicht, Herrenkleider stehen bei Mädchen dieser Art in schlechtem Kredit.

Lep. Wenn ich aber nun nicht will!

Juan (die Hand am Degen). Wenn ich dich aber recht schön bitte!

Lep. Lassen Sie diese spitzfindigen Bemerkungen. Meinetswegen!

Juan (nach der Villa zeigend).
Still! man öffnet die Balkontür! (Er zieht sich mit Leporello nach rechts vorn zurück, um Mäntel und Hüte zu tauschen.)

Elvira, du Geliebte,
Die ich so tief betrübte.

Elvira. Mann ohne Wort und Glauben!

Juan. Sieh mich in Neu' zerfließen,
Sieh mich von Gram entstellt!

Elvira. Mann ohne Wort und Glauben!

Leporello (für sich). So täuscht der Falk die Tauben!

(Reise zu Juan.)

Was Sie sich hier erlauben,
Wächt' ich nicht um eine Welt!
Elvira. Willst du den Trost mir rauben,
Den eigne Achtung bietet?

Juan. Verzeihe, ach, verzeihe!
Verzweifel' nicht meine Neue!

Ich schwöre dir aufs neue
In Tod und Leben Treue,
Entreiß' der Verzweiflung mich.

Elvira. Dir, glatter Heuchler, glaubt' ich noch?

Juan. O glaube doch!

Elvira. Dir, glatter Heuchler, glaubt' ich noch?

Juan. Nur diesmal noch!

Elvira. Dir, glatter Heuchler, glaubt' ich noch?

Juan. O glaube doch!

Elvira. Glatter Heuchler!

Juan. Meine Neue!

Leporello (für sich). Das heißt zu weit es treiben!

Juan. Schwört aufs neue!

Leporello (für sich). Wer kann da ernsthaft bleiben!

Juan. Heil'ge Treue!

Leporello (leise). O Herr, das geht zu weit!

Juan. Diesmal nur komm herab!

Elvira. Ich kann nicht widerstreben,
Und kostet's mir das Leben,
Ich muß, ich muß vergeben,
Mein Schicksal reißt mich fort.

Juan (für sich). Bald wird sie sich ergeben!

Der Spaß, bei meinem Leben,
Soll mich zum Gott erheben!
Das kann ein süßes Wort.

Bald wird sie sich ergeben,
Das kann ein schmeichelnd Wort.
Leporello (für sich). O könnt'st du widerstreben!
Verlassen wirst du leben!
Ha, meine Glieder beben;
Verwünscht sei dieser Ort.

Elvira (verläßt den Balkon, indem sie in die Villa zurück tritt).

Dritter Auftritt.

Leporello. Don Juan.

Seco-Recitativ oder beliebig Dialog.

Juan (heiter). Nun, Freund, was denkst du jetzt?
Lep. Ich denke wahrlich, Sie haben ein Herz von Marmor!
Juan. Seht doch, wie schön er redet! Jetzt hör mir zu! Wenn sie herunter kommt, so eilst du ihr entgegen, und umarmst sie zärtlich, mit reuevoller Liebe; dann mußt du mit Geschick sie beiseite zu führen versuchen.
Lep. Doch, gnäd'ger Herr —
Juan. Keine Antwort!
Lep. Aber wenn sie mich erkennt?
Juan. O sie erkennt dich nicht, wenn du nicht selbst willst. Eile, sie naht schon, sei achtjam! (Er tritt nach rechts hinten zurück.)

Juan (heiter). Nun, Leporello, was sagst du?
Lep. Daß Sie ein Herz von Kieselstein haben müssen!
Juan. Du bist ein Narr! Jetzt merk' wohl auf! Sobald sie herunter kommt, umarmst du sie, nimmst meine Stimme an und suchst sie mit guter Manier los zu werden!
Lep. Aber wenn sie mich erkennt?
Juan. Sie wird dich nicht erkennen, sobald du dich danach benimmst.
Lep. Sie wird mich aber doch erkennen!
Juan (stark, greift nach dem Degen). Wirklich? Wird sie dich erkennen?
Lep. (erschrocken). Sie wird mich nicht erkennen!
Juan. Sie kommt! mach' deine Sache klug! (Er tritt nach rechts hinten zurück.)